

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.  
ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра русского языка, речевой коммуникации и русского как  
иностранного

**Речь комментатора шахматных матчей**

**АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ**

Студентки 4 курса 412 группы  
направления 45.03.01 Отечественная филология  
Института филологии и журналистики  
Потёмкиной Екатерины Олеговны

Научный руководитель  
д.ф.н., профессор

\_\_\_\_\_

подпись, дата

М. А. Кормилицына

Зав. кафедрой  
д.ф.н., доцент

\_\_\_\_\_

подпись, дата

А. Н. Байкулова

Саратов 2020

**ВВЕДЕНИЕ.** В настоящее время комментирование большинства спортивных состязаний проходит в режиме онлайн-трансляций. Научный интерес к данной сфере объясняется тем, что объект исследования представляет собой факт живой речи и отражает действительное функционирование языка в сфере медийной коммуникации. Подавляющее большинство исследований речи комментаторов проводится на материале устных комментариев трансляций различных видов спорта. Но, в отличие от многих других видов спорта, изучен ещё недостаточно, хотя обладает рядом специфических особенностей, присущих именно шахматному спорту. Целью комментирования шахматных партий является необъяснение особенностей и правил игры и пояснение течения матча неподготовленному зрителю, а быстрая аналитическая оценка, ориентированная на подготовленную аудиторию и имеющая целью удержание её внимания и интереса.

**Объектом** исследования являются комментарии шахматных матчей. **Предмет** исследования – специфические особенности речи шахматных онлайн-комментаторов.

**Цель** исследования – анализ речи онлайн-комментаторов шахматных соревнований. В **задачи** исследования входит выявление особенностей речи шахматных комментаторов:

- средства адресации, привлечения и удержания внимания аудитории;
- языковая игра;
- эмоциональная лексика;
- особенности композиции разных жанров;
- интертекстуальность;
- конструкции экспрессивного синтаксиса и др.

Материалом данной работы послужили шахматные онлайн-комментарии и обзоры в текстовом и видеоформатах русскоязычных электронных ресурсов Crestbook.com и ChessPro.ru. Были использованы онлайн-комментарии шахматных соревнований Е. Глейзера, А.

Коротылева, С. Загребельного, М. Красенкова, К. Ланда и других онлайн-комментаторов сайта ChessPro, а также устные онлайн-комментарии С. Шипова и его более ранние – текстовые онлайн-комментарии с сайта Crestbook. В основу исследования легли текстовые онлайн-трансляции более 80 партий, 22 текстовых обзора, более 70 часов видеотрансляций турнира претендентов (Москва-2016), 10 часов видеообзоров супертурнира Вейк-ан-Зее (2011). Текстовые онлайн-трансляции и обзоры С. Шипова, взятые с сайта Crestbook, охватывают 2007-2012 годы – время, когда текстовый формат работы комментатора носил доминирующий характер. Текстовые онлайн-трансляции и обзоры с сайта ChessPro относятся к периоду 2018-2020 годов. Кроме того, в качестве **источников** использовались шахматные периодические издания и шахматная литература, изданные на русском языке. Используемые в исследовании материалы охватывают соревнования высокого ранга, начиная с супертурниров и заканчивая матчами на первенство мира.

**Теоретической основой** выпускной квалификационной работы послужили труды таких специалистов, как Бахтин М.М., Вежицкая А., Шмелева Т.В., Карасик В.И., Дементьев В.В. и др. Проблемы, рассматриваемые в этих исследованиях, непосредственно связаны с предметом выпускной квалификационной работы.

В работе реализуются следующие **методы**: описательный метод, в рамках которого используются приемы наблюдения, обобщения, интерпретации, классификации; дискурс-анализ; количественные методики.

Работа состоит из введения, двух глав («Теоретические основы исследования речи комментаторов» и «Лингвистический анализ речи комментатора в текстовых и видеокомментариях»), заключения, списка источников и литературы.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ.**

**Глава 1.** Понятийный и методологический аппарат исследования опирается на терминологическую базу, включающую в себя ключевые для

лингвистики понятия речевого акта, речевого жанра, языковой личности, интертекстуальности, прецедентности, лингвокультурного концепта, языковой игры и т.д. Эти понятия позволяют достаточно полно квалифицировать языковую личность шахматного комментатора и выделить особенности онлайн-комментария в качестве дискурсивного жанра.

**Глава 2.** Онлайн-комментирование партий является сравнительно новым явлением в шахматном мире. Разумеется, и в прежние времена поединки ведущих гроссмейстеров комментировались в режиме реального времени, однако вследствие сравнительно невысокого уровня развития информационных технологий у комментаторов не было такого охвата аудитории, их могло слышать довольно ограниченное количество зрителей. Появление и развитие Интернет-сетей в конце XX века привело к появлению шахматных сайтов и формированию команд, занимающихся их продвижением. В составе этих команд комментаторы занимают одно из центральных мест, так как просмотр поединков высокого уровня, снабженных квалифицированным комментарием, в режиме реального времени, был и остается одним из факторов, привлекающих большое внимание любителей шахмат.

Как и любой другой вид дискурсивного жанра, шахматный-онлайн комментарий обладает рядом специфических свойств. Одной из таких особенностей, обусловленной самим видом комментируемого спорта, является адресация. Часто адресация является одним из ключевых отличий текстовых онлайн-трансляций от текстовых обзоров. Главным образом, это объясняется тем, что в ходе последующего обозрения сыгранных партий исчезает контакт с аудиторией, и комментатор оказывается предоставленным самому себе. В результате прямые обращения к аудитории в обзорах сведены к минимуму. Исключения – приветственное слово в начале стартового обзора и прощальное – в конце заключительного. Обращения в основном тексте обзора являются скорее исключением, чем правилом.

По сравнению с онлайн-трансляциями обзоры носят в целом более сжатый характер. Описываемые события на доске фактически уместаются в несколько абзацев, подкрепленных серией демонстрационных вариантов (или даже отдельных ходов) и проиллюстрированных диаграммами. При этом манера изложения, как правило, носит более «легкий», художественный характер – в том смысле, что количество средств художественной выразительности на единицу текста здесь значительно больше. Можно предположить, что так компенсируется недостаток информативности в шахматном плане и, как следствие, более поверхностный характер экспресс-анализа. Законченный характер вышеупомянутые черты приобрели, прежде всего, в обзорах С. Шипова. В экспресс-обзорах Е.Глейзерова и других комментаторов с сайта ChessPro шахматная составляющая однозначно доминирует над литературной.

Помимо адресации, характерной особенностью, свойственной речи шахматных комментаторов, являются сокращения и искажения. Сокращаются шахматные термины, названия дебютов, а также имена и фамилии игроков. В обзорах такие сокращения встречаются значительно реже. Возможно, это объясняется тем, что в сознании комментаторов обзоры носят несколько более официальный характер. В обзорах и трансляциях нередко также употребляются неофициальные прозвища игроков.

Употребление адресационных маркеров, обращений, титулований и сокращений несет в себе ряд функций. По терминологии, понятийной базе, а также стилистическим особенностям комментариев их можно квалифицировать как комментарии для шахматистов любительского уровня (приблизительно первого разряда). Для шахматистов указанной формации важно не только объяснение недоступных им нюансов, но и подача этого объяснения в популярной, доступной форме. Эффект живого общения в малой группе, создающийся при этом, резко усиливает привлекательность трансляции для зрителя, особенно если речь комментатора изобилует не только профессионализмами, но и несет в себе эмоции, а также

юмористический подтекст. Таким образом, в данном случае можно выделить две ключевые функции – дидактическую (объяснительную) и коммуникативную.

Указанную коммуникативную стратегию в некоторой степени можно считать безальтернативной, ибо наибольшим успехом пользуются именно те комментаторы, которые умеют сочетать анализ перипетий поединка с эффектом камерного общения в малой группе. Кроме того, нельзя не отметить то обстоятельство, что придание комментариям строгой, законченной формы на этапе онлайн-трансляции фактически не имеет смысла – оценки, данные по ходу игры, могут оказаться неверными и комментаторскую концепцию придется пересматривать.

Характерное явление для речи всех шахматных комментаторов – употребление профессионализмов и жаргонизмов. Это объясняется тем, что работа шахматного комментатора ориентирована на пусть и любительскую, но все же достаточно подготовленную аудиторию, знакомую как с базовой терминологией, так и профессионализмами, а также ключевыми событиями шахматной сферы. Это соответствующим образом влияет на речь комментатора. Употребление шахматной терминологии служит своего рода маркером «свой-чужой» и дополнительно усиливает эффект камерного общения в малой группе.

Язык шахматных онлайн-комментариев богат средствами художественной выразительности. Широко применяются такие приемы, как ирония, игра слов, воспоминания, сравнения и аллюзии на исторические события, а также на художественные произведения. В более сжатом виде эти приемы представлены в обзорах.

Еще одной особенностью онлайн-комментариев является их структуризация. Наряду с приветствием, одним из ключевых элементов, который если является не общепринятым, то, во всяком случае, имеет место в комментаторской практике, является напутственное слово в сочетании с прогнозом. Напутственное слово в онлайн-трансляции адресуется широкому

кругу любителей шахмат. Его задача – заинтересовать зрителей, заставить их почувствовать себя сопричастными к происходящему. В наибольшей степени для данной цели характерно использование оценочной лексики, обладающей ярко выраженной эмоциональной окраской.

Логическим структурным элементом шахматного онлайн-комментария является заключительное слово. Как правило, оно представляет собой небольшой абзац из 5-6 предложений, в котором суммируются впечатления комментатора от сыгранной партии. Разумеется, иногда случаются «отклонения» от нормы – заключительное слово может составить значительную часть онлайн-комментария, а может уместиться в пару коротких фраз. Во многом это зависит от характера поединка и сопутствующих ему событий. При этом, независимо от объема заключения, комментаторы используют здесь тот же набор средств художественной выразительности, что и в остальных частях онлайн-комментария. Если использование этого приема является одним из лейтмотивов трансляции, тоон нередко появляется и в заключительной части.

Можно констатировать, что структура шахматного онлайн-комментария включает в себя несколько элементов. Это приветственное слово, состоящее из, собственно приветствия (обязательный элемент), краткого напутственного слова (общепринятый элемент) и прогнозов (необязательный элемент). Далее идет основная часть, в которой комментатор освещает события в поединке, используя характерные особенности этого дискурсивного жанра (адресация – органический элемент), а также средства художественной выразительности (характерный элемент, частота и способ применения которого зависит от стиля самого комментатора). Итоги партии подводятся в заключении. Совершенно другую структуру имеют обзоры, в которых отсутствуют напутствия и прогнозы, а остальные элементы могут располагаться в произвольном порядке. Например, краткие итоги тура могут появиться непосредственно перед экспресс-

анализом партий, а могут не появиться вовсе. Так же обстоит дело и с заключением; зачастую обзоры ограничиваются лишь основной частью.

Говоря об этической составляющей шахматных онлайн-комментариев, следует отметить, что, как в онлайн-комментариях, так и в обзорах комментаторы стараются сохранить максимально корректный тон и не переступать ту грань, которая отделяет конструктивную критику от перехода на личности. Исключения носят единичный характер и скорее подтверждают негласное правило, принятое в комментаторской среде.

Видеокomentarии и обзоры обладают рядом специфических особенностей, многие из которых совпадают с текстовым форматом работы. Также, как и для текстовых онлайн-комментариев, для них характерна адресация со всеми сопутствующими ей элементами, включая адресационные маркеры, обращения, диалоги, риторические вопросы и восклицания. Отличие состоит в частоте употреблении указанных компонентов: в видеоформате они используются чаще. В первую очередь это касается диалогов, которые нередко носят перекрестный характер. В ходе видеотрансляций комментатор ведет диалог не только со зрителями, но и обсуждает происходящие события с коллегами, которые периодически заходят к нему «на огонек». Совместный анализ возникающих в партиях положений в таких случаях проходит красной нитью через всю онлайн-трансляцию. Что касается обращений, риторических вопросов и восклицаний, то частота их употребления также выше, нежели в текстовом формате.

Несколько иная картина наблюдается в видеообзорах. Диалоги там по понятным причинам отсутствуют, обращения, риторические вопросы и восклицания представлены в значительно меньшей степени.

Если в плане адресации текстовые и видеокomentarии имеют много общего, то лексическая их составляющая довольно сильно отличается. Очевидно, что устная речь комментатора в силу своей природы тяготеет к разговорному стилю с элементами публицистического и художественного.

По этой причине лексика, используемая комментатором в видеотрансляциях и обзорах, имеет ряд специфических особенностей.

Фундаментальное отличие текстовых и видеокomentarиев кроется в формальной структуре предложений. В силу специфики разговорного стиля речи комментатор стремится обойтись без таких сложных конструкций, как причастные и деепричастные обороты, и старается использовать простые предложения. Другим важным фактором является работа комментатора в режиме реального времени, которая диктует необходимость оперативно и ясно освещать события, происходящие в партиях. Вследствие этих двух обстоятельств структура предложений в ходе трансляции неизбежно упрощается, а насыщенность текста средствами художественной выразительности приносится в жертву простоте и ясности изложения.

Еще одним важным структурным отличием является дискретность предложений, которые нередко обрываются на полуслове или заканчиваются на неопределенной паузе. Это происходит в тех случаях, когда комментатор в срочном порядке переключается на партию, где произошли важные события, или когда нужно дать оценку создавшемуся на доске положению. В последнем случае возникшая в онлайн-трансляции пауза часто заполняется вводными конструкциями и словами-паразитами. Эти конструкции имеют разную степень определенности, которая в немалой степени зависит от интонации комментатора.

В то же время многие элементы из текстовых онлайн-комментариев и обзоров, пусть и с меньшей частотой, также встречаются в видеокomentarиях и обзорах. К этим элементам относятся употребление профессионализмов, обыгрывание имен, аллюзии к художественным произведениям и т.д.

Как и в случае с текстовыми онлайн-трансляциями и обзорами, распространённым явлением в видеокomentarиях и обзорах является обыгрывание имен и фамилий игроков. С не меньшей, чем в текстовых онлайн-трансляциях частотой, в видеокomentarиях употребляются

профессионализмы. То же можно сказать и относительно обзоров. Довольно часто встречаются в видеокomentarиях и обзорах аллюзии на художественные произведения. В отличие от текстовых онлайн-трансляций и обзоров, их появление носит эпизодический и далеко не такой развернутый характер. Тем не менее, этот прием также можно отнести к числу распространенных. Распространенным приемом в видеокomentarиях и обзорах является использование сравнений и других средств художественной выразительности.

Отличительной особенностью видеокomentarиев является неправильное ударение. В текстовых онлайн-трансляциях игра с ударениями практически не встречается, в то время как в видеоформате весьма распространена. Применительно к рассматриваемому случаю речь идет, в том числе, и об ошибочном или сознательном переносе ударения в словах или так называемом жаргонном ударении, характерном именно для шахматистов.

Объем и структура текстовых и видео- онлайн-комментариев сильно отличаются друг от друга. Если текстовый онлайн-комментарий в большинстве случаев представляет собой комментарий одной партии с возможным отвлечением или переключением на другие, то в ходе видеотрансляции турнира комментатор имеет возможность подробно освещать события сразу на нескольких досках, что он, как правило, и делает. Фактически, видеокomentarий соревнования осуществляется в «маятниковом» режиме, когда комментатор переходит от одной партии к другим и обратно по выбранной им последовательности. Это относится, в первую очередь, к турнирам или соревнованиям, проводимым по нокаут-системе. Исключение представляют собой матчи на первенство мира – тут подобного рода переходы, разумеется, невозможны.

Очевидно, что если видеотрансляцию перевести в текстовый формат, ее объем будет на порядок превосходить объем аналогичного текстового онлайн-комментария. С другой стороны, немалую часть полученного в

результате обработки текста составят диалоги (или монологи) нешахматного или околошахматного характера. Это относится, главным образом, к соревнованиям с классическим контролем, так как чем меньше у игроков времени на обдумывание ходов, тем меньше у комментатора возможностей для разного рода отступлений. Важным отличием видеотрансляции является отсутствие в ней непосредственно текста партии – для того, чтобы вернуться к интересующему положению, зрителю необходимо найти соответствующий момент видеозаписи.

Возможность последовательно и подробно освещать происходящие на досках события является очевидным достоинством видеокomentarия. В качестве побочных эффектов выступают регулярно возникающие «паузы», а также фрагментированный характер онлайн-трансляции. Ситуации, когда игроки не делают ход ни в одном из комментируемых поединков, происходят довольно часто, и возникающий информационный вакуум комментатору необходимо заполнять. В то же время последовательность онлайн-трансляции легко может быть нарушена, если в одной из ключевых партий произошли какие-то важные трансформации. В результате видеотрансляция приобретает несколько более рваный (иногда даже скомканный) характер по сравнению с текстовой, зато возрастает ее информативность в шахматном плане. В отличие от текстовых онлайн-комментариев, здесь не приводятся тексты и фрагменты других партий – акцент делается на разбор возникающих в партии положений.

Отдельную роль здесь играет то обстоятельство, что, если в текстовом онлайн-комментарии комментатор просто вводит иллюстративные варианты, то в ходе видеокomentarия он может, что называется, «подвигать фигуры» в интерактивном режиме, сочетая свой анализ с уточняющими компьютерными оценками. Изложенный таким способом материал становится более усваиваемым и несет в себе более выраженную обучающую функцию. При этом «диалог» комментатора с компьютером легко может

быть расширен, так как в него может включиться второй комментатор или зрители, задающие вопросы в режиме онлайн.

Структура видеообзоров во многом перекликается со структурой текстовых. Вводная и заключительная часть в них, как правило, сводятся к минимуму, уместаясь порой в несколько предложений. Как и в текстовых обзорах, упор делается на анализ поединков. В то же время имеется ряд определенных отличий. Если в текстовых обзорах, за небольшим исключением, примечания к партиям распределены довольно равномерно, то в видеообзорах нередко встречаются структурные перекосы.

Сравнение видеотрансляций и обзоров позволяет выделить преимущества и недостатки обоих видов шахматных комментариев. Онлайн-трансляция более информативна, она дает зрителю больше эмоций и гораздо большее чувство сопричастности к происходящему (камерный эффект). Нельзя также не отметить, что, следя за анализом и пытаясь угадать ходы ведущих гроссмейстеров, шахматист многому учится. В этом плане видеотрансляции являются очень хорошей школой для любителя.

С другой стороны, обзоры гораздо более компактны и экономичны по времени. Это важное преимущество, так как далеко не у каждого любителя шахмат есть возможность проводить столько времени за экраном компьютера. Наконец, не стоит забывать и об усталости: несколько часов интенсивной мозговой деятельности могут сильно утомить не только игроков, но и зрителей с комментаторами. Что касается обучающего эффекта обзоров, то зритель может усилить его, предварительно просмотрев партии самостоятельно и отметив интересующие моменты. Можно констатировать тот факт, что обе формы шахматных комментариев имеют полное право на существование.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ.**

Стилистические приемы, используемые шахматными онлайн-комментаторами, позволяют считать подобного рода комментарии отдельной областью и позволяют выделить данную тему как отдельное направление

комментаторской работы, обладающей своими ярко выраженными специфическими особенностями, не слишком характерными для других видов спорта.